

Verpleegkunde 23 Gesundheitswesen und Versicherung



- Lernen Sie Pflegeeinrichtungen und Überweisungen kennen
- Unterscheiden Sie zwischen intramuraler und extramuraler Versorgung
- Erklären Sie Outreach- und gemeindenaher Versorgungsdienste
- Pflegeeinrichtungen (Hausarzt, Pflegeheime), Überweisungen, intra- und extramurale Versorgung, aufsuchende Pflege, Gemeindenaher Versorgung, Versicherung

Die Hausärztin / <i>(De huisarts)</i>	Die Pflegeversicherung <i>(De zorgverzekering)</i>
Der Hausarzt	
Die Fachärztin / <i>(De medisch specialist)</i>	Die Kostenübernahme <i>(Het kostenovername)</i>
Der Facharzt	
Die Sprechstunde <i>(Het spreekuur)</i>	Die Zuzahlung <i>(De eigen bijdrage)</i>
Die Hausbesuche <i>(Het huisbezoek)</i>	Die Versorgungslücke <i>(Het zorgtekort)</i>
Die Sozialstation <i>(Het maatschappelijke verzorgingspunt)</i>	Die Rehabilitationsmaßnahme <i>(De revalidatiemaatregel)</i>
Das Pflegeheim <i>(Het verzorgingshuis)</i>	Das Entlassmanagement <i>(Het ontslagmanagement)</i>
Die Kurzzeitpflege <i>(De kortdurende zorg)</i>	Einweisen (ins Krankenhaus einweisen) <i>(Opnemen (in het ziekenhuis opnemen))</i>
Die Tagespflege <i>(De dagopvang)</i>	Überweisen (zu einer Spezialistin überweisen) <i>(Doorverwijzen (naar een specialist doorverwijzen))</i>
Die häusliche Pflege <i>(De thuiszorg)</i>	Versichern (bei einer Krankenkasse versichert sein) <i>(Verzekeren (bij een zorgverzekeraar verzekerd zijn))</i>
Die ambulante Versorgung <i>(De ambulante zorg)</i>	Pflegen (einen Patienten pflegen) <i>(Zorgen voor (een patiënt verzorgen))</i>
Die stationäre Versorgung <i>(De intramurale zorg)</i>	Betreuen (eine Person betreiben) <i>(Begeleiden (een persoon begeleiden))</i>
Die gemeindenaher Versorgung <i>(De buurtgerichte zorg)</i>	Diagnostizieren (eine Krankheit diagnostizieren) <i>(Diagnosticeren (een ziekte vaststellen))</i>
Der Pflegedienst <i>(De thuiszorgorganisatie)</i>	

1. Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|----------------------------|--|
| a. die Überweisung | 1. Die Ärztin kommt nach Hause, weil der Patient nicht zur Praxis kommen kann. |
| b. die ambulante Pflege | 2. Pflege zu Hause: Eine Pflegekraft kommt, der Patient bleibt zuhause. |
| c. die stationäre Pflege | 3. Ein Arzt schreibt sie, damit man zu einem Facharzt gehen kann. |
| d. die Krankenversicherung | 4. Eine Versicherung, die Kosten für Arztbesuche und Behandlung trägt. |
| e. der Hausbesuch | 5. Pflege im Pflegeheim oder Krankenhaus: Aufenthalt über Nacht nötig. |
- a-3 b-2 c-5 d-4 e-1



2. Korte informatie van de huisartsenpraktijk: doorverwijzingen, zorg en kosten (Audio beschikbaar in de app)

Vul de lege plekken in: Krankenversicherung, ambulanten Pflegedienst, ambulant, Nachsorge, Hausbesuch, Hausarztpraxis, stationäre Pflege, Überweisung, Einweisung

Bitte bringen Sie zum Termin Ihre Gesundheitskarte mit. In unserer _____ klären wir zuerst, ob eine Behandlung _____ möglich ist oder ob eine _____ nötig wird. Bei Verdacht auf eine schwere Erkrankung stellen wir eine _____ zur Fachärztin oder zum Facharzt aus; bei akuten Fällen kann auch eine _____ ins Krankenhaus erfolgen.

Für Patientinnen und Patienten mit eingeschränkter Mobilität bieten wir nach Absprache einen _____ an. Nach einem Krankenhausaufenthalt kann eine _____ organisiert werden, zum Beispiel durch einen _____, eine Tagespflege oder – wenn die Versorgung zu Hause nicht mehr möglich ist – ein Pflegeheim. Welche Leistungen übernommen werden, hängt von der _____ und ggf. der Pflegeversicherung ab. Bitte klären Sie vor Beginn der Versorgung den Kostenträger und bringen Sie vorhandene Unterlagen mit.

Breng uw zorgpas alstublieft mee naar de afspraak. In onze huisartsenpraktijk beoordelen we eerst of een behandeling poliklinisch mogelijk is of dat er behoefte is aan intramurale verzorging. Bij vermoeden van een ernstige ziekte schrijven we een doorverwijzing naar een specialist; in acute gevallen kan ook een opname in het ziekenhuis nodig zijn.

Voor patiënten met beperkte mobiliteit bieden wij op afspraak een huisbezoek aan. Na een ziekenhuisopname kan nazorg worden geregeld, bijvoorbeeld via een ambulante thuiszorgorganisatie, dagopvang of – wanneer verzorging thuis niet meer mogelijk is – een verzorgingshuis. Welke voorzieningen worden vergoed hangt af van de zorgverzekering en eventueel de langdurige zorgverzekering. Controleer vóór aanvang van de verzorging wie de kosten draagt en neem bestaande documenten mee.

1. Welche Schritte nennt der Text, wenn eine ambulante Behandlung nicht ausreicht?

3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

Herr Keller wird aktuell in einer Einrichtung rund um die Uhr versorgt.
Die Hausärztin hat die weitere Betreuung organisiert, indem sie ihn zur Nachsorge und zur Physiotherapie überwiesen hat.
Für die Hilfe im Alltag ist noch nicht endgültig geklärt, ob die Pflegeversicherung die Kosten übernimmt.

Waar Onwaar

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



4. Rollenspel: Voltooi de dialogen

a. Überweisung zur Nachsorge organisieren



Patientin Frau Klein: *Guten Tag, hier ist Frau Klein. Ich wurde letzte Woche nach einer Operation aus dem Krankenhaus entlassen und brauche jetzt Nachsorge. Können Sie mir sagen, ob ich dafür eine Überweisung brauche?*
(Goedendag, met mevrouw Klein. Ik ben vorige week na een operatie uit het ziekenhuis ontslagen en heb nu nazorg nodig. Kunt u mij vertellen of ik daarvoor een verwijzing nodig heb?)

MFA in der Hausarztpraxis: 1. _____

Patientin Frau Klein: *Es geht zuerst um die Wundkontrolle und wahrscheinlich danach um Physiotherapie. Im Entlassbrief steht, ich soll über die Hausarztpraxis überwiesen werden.*
(Het gaat eerst om wondcontrole en waarschijnlijk daarna om fysiotherapie. In de ontslagbrief staat dat ik via de huisartsenpraktijk verwezen moet worden.)

MFA in der Hausarztpraxis: 2. _____

Patientin Frau Klein: *Danke. Übernimmt das meine Krankenversicherung, oder muss ich etwas mit dem Kostenträger klären?*
(Dank u. Vergoedt mijn zorgverzekering dit, of moet ik iets met de kostendrager regelen?)

MFA in der Hausarztpraxis: 3. _____

Patientin Frau Klein: *Gut. Dann komme ich morgen früh vorbei und hole die Überweisung ab. Passt das zeitlich?*
(Goed. Dan kom ik morgenochtend langs om de verwijzing op te halen. Past dat qua tijd?)

MFA in der Hausarztpraxis: 4. _____

b. Ambulante Pflege zu Hause einrichten

Sohn Alexander Müller: 5. _____

Koordinatorin Pflegedienst Frau Becker: *Guten Morgen, Herr Müller. Natürlich. Welche Aufgaben sollen unsere Pflegekräfte übernehmen – medizinische Versorgung, Körperpflege Hauswirtschaft?*

(Goedemorgen meneer Müller. Natuurlijk. Welke taken moeten onze zorgverleners overnemen — medische verzorging, persoonlijke verzorging of huishoudelijke taken?)

Sohn Alexander Müller: 6. _____

Koordinatorin Pflegedienst Frau Becker: *Das können wir leisten. Wir klären vorher, welche Maßnahmen die Hausärztin verordnet und ob eine Zuweisung oder Verordnung nötig ist.*

(Dat kunnen we verzorgen. We stemmen van tevoren af welke maatregelen de huisarts voorschrijft en of een verwijzing of voorschrift nodig is.)

Sohn Alexander Müller: 7. _____

Koordinatorin Pflegedienst Frau Becker: *Das kommt auf die Leistung an: Heilbehandlungen laufen meist über die Krankenversicherung, pflegerische Leistungen über die Pflegeversicherung. Wir unterstützen beim Antrag beim Kostenträger.*

(Dat hangt van de dienst af: geneeskundige behandelingen lopen meestal via de ziektekostenverzekering, verpleegkundige en verzorgende taken via de zorgverzekering. Wij helpen bij de aanvraag bij de kostendrager.)

Sohn Alexander Müller: 8. _____

Koordinatorin Pflegedienst Frau Becker: *Ja, gerne. Passt Dienstagvormittag um zehn Uhr? Dann bringen wir Informationsmaterial zur gemeindenahen Versorgung mit.*

(Ja graag. Past dinsdagochtend om tien uur? Dan nemen we ook informatie mee over lokale zorgvoorzieningen.)

Voorbeeldantwoorden:

1. Guten Tag, Frau Klein. Worum geht es bei der Nachsorge genau – Wundkontrolle, Physiotherapie oder etwas anderes? **2.** Alles klar. Dann stellen wir eine Überweisung aus und vereinbaren einen kurzen Arzttermin zur Untersuchung. Bringen Sie bitte den Entlassbrief mit, damit der Arzt alles sehen kann. **3.** In der Regel übernimmt die Krankenversicherung die Nachsorge. Sollte zusätzlich Pflege nötig sein, könnte die Pflegeversicherung zuständig sein – das klärt der Arzt nach der Untersuchung. **4.** Ja, kommen Sie bitte zwischen acht und zehn Uhr. Ich habe Sie notiert und wir planen dann die nächsten Schritte. **5.** Guten Morgen, mein Name ist Alexander Müller. Mein Vater braucht Unterstützung zu Hause nach einem Schlaganfall – können Sie uns über ambulante Pflege informieren? **6.** Vor allem Hilfe beim An- und Auskleiden, Medikamentengabe und Wundversorgung. Außerdem wäre Unterstützung im Haushalt wichtig. **7.** Wer übernimmt die Kosten – die Krankenversicherung oder die Pflegeversicherung? **8.** Sehr gut. Können Sie nächste Woche einen Hausbesuch machen, damit Sie den Bedarf einschätzen?

5. Correspondentie schrijven


